Průmyslová topidla, ohřívače a vysoušeče

Výkonné mobilní infračervené naftové / olejové topidlo (sálavý ohřívač) 16 kW (230 V / 50 Hz) s termostatem a LED displejem

Model: GE1222_G80431 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Výkonné mobilní infračervené naftové topidlo (sálavý ohřívač) GEKO G80431 o zvýšeném topném výkonu 16 kW (cca 54 600 BTU/h) je určeno pro bezprůvanové sálavé vytápění velkých dílen, výrobních hal, autoservisů, lakovacích přípraven (mimo výbušné zóny), staveb při vysoušení zdiva a rozmrazování techniky. Intenzivní infračervené záření ze zvětšeného sálavého talíře ohřívá přímo předměty a obsluhu bez víření prachu, přičemž integrovaný digitální termostat automaticky udržuje zvolenou teplotu a šetří palivo.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G80431 (GEKO G80431)
Typ topidla	Průmyslové přímotopné infračervené (sálavé) naftové topidlo
Jmenovitý topný výkon	16 kW (cca 13 760 kcal/h / 54 600 BTU/h)
Palivo	Motorová nafta (EN 590) nebo extra lehký topný olej (ELTO)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G80431 (GEKO G80431)
Typ topidla	Průmyslové přímotopné infračervené (sálavé) naftové topidlo
Jmenovitý topný výkon	16 kW (cca 13 760 kcal/h / 54 600 BTU/h)
Palivo	Motorová nafta (EN 590) nebo extra lehký topný olej (ELTO)
Spotřeba paliva	cca 1,2 – 1,4 l/h (kg/h)
Objem palivové nádrže	cca 12 litrů (s integrovaným ukazatelem stavu paliva)
Elektrické napájení	230 V ~ 50 Hz (příkon el. systémů cca 70–85 W)
Regulace teploty	Vestavěný digitální termostat s dvojitým LED displejem
Bezpečnostní systémy	Optická kontrola plamene, tepelná pojistka, automatický dochlazovací cyklus
Rám a manipulace	Ochranný trubkový rám kolem sálavé hlavy a palivové nádrže
Minimální odstup před sálavým čelem	min. 2,5 – 3,0 m od hořlavých materiálů
Hmotnost (prázdného topidla)	cca 14,5 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Velký infračervený sálavý kužel (16 kW)** – Žáruvzdorná sálavá komora přeměňující energii plamene na sálavé teplo.
- **2. Čelní ochranná mřížka** – Zabraňuje náhodnému kontaktu s rozžhaveným kuželem.
- **3. Tlakový naftový hořák s elektromagnetickým čerpadlem** – Zajišťuje přesné dávkování a rozprášení paliva.
- **4. Zapalovací elektrody a fotobuňka** – Pro spolehlivý automatický zážeh a dozor nad hořením.
- **5. Digitální řídicí panel s termostatem** – Zobrazuje požadovanou a skutečnou teplotu v prostoru.
- **6. Hlavní spínač ON / OFF** – Slouží k zapnutí a řízenému odstavení topidla.
- **7. Palivová nádrž se sacím filtrem** – Integrovaná ve spodní základně topidla.
- **8. Ručičkový palivoměr a tankovací hrdlo** – Pro přehled o zbývající zásobě nafty.
- **9. Ocelový ochranný rám s madlem** – Chrání sálavou komoru a slouží k přenášení (po vychladnutí).
- **10. Síťový přívodní kabel 230 V** – Pro připojení k elektrické zásuvce.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

POVINNÉ VĚTRÁNÍ HALY – Topidlo používejte výhradně v dostatečně větraných nebytových prostorách (přímotopné spalování bez odkouření)!

Ochranné rukavice (ČSN EN 388) – Při tankování nafty; nikdy se nedotýkejte přední mřížky během provozu a dochlazování.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Používejte výhradně čistou motorovou naftu nebo ELTO (nikdy benzín, bionaftu FAME 100 % ani vyjetý motorový olej!).
- ⚠️ Zkontrolujte, že v kuželu sálání do vzdálenosti 3 metrů před topidlem nejsou žádné hořlavé látky, plachty, dřevo ani kanystry.
- ⚠️ Zajistěte stálou výměnu vzduchu v vytápěném prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Používejte výhradně čistou motorovou naftu nebo ELTO (nikdy benzín, bionaftu FAME 100 % ani vyjetý motorový olej!).
2. Zkontrolujte, že v kuželu sálání do vzdálenosti 3 metrů před topidlem nejsou žádné hořlavé látky, plachty, dřevo ani kanystry.
3. Zajistěte stálou výměnu vzduchu v vytápěném prostoru.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Natankujte čistou naftu do nádrže a uzavřete víčko.
2. Připojte topidlo do zásuvky 230 V ~ 50 Hz, přepněte hlavní vypínač do polohy ON a nastavte na termostatu požadovanou teplotu.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

3. Topidlo automaticky zapálí hořák a během 30 sekund rozžhaví sálavý kužel na plný výkon 16 kW.
4. POSTUP VYPNUTÍ: Přepněte hlavní vypínač do polohy OFF a PONECHTE TOPIDLO ZAPOJENÉ V ZÁSUVCE 230 V, dokud automatický dochlazovací ventilátor zcela nevychladí sálavý kužel a sám se nezastaví (cca 2–3 minuty)!

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Před přemístěním topidla vyčkejte na dokončení dochlazovacího cyklu a vychladnutí sálavého kužele (rozžhavené vlákno/keramika je citlivá na otřesy!).
Pravidelně	Každých 100 provozních hodin vyčistěte palivový filtr a čočku fotobuňky.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Chybové hlášení E1 na displeji a zastavení hořáku	Fotobuňka nezaregistrovala plamen (prázdná nádrž, vzduch v palivovém vedení nebo znečištěná fotobuňka)	Natankujte naftu, očistěte fotobuňku a restartujte vypínačem ON/OFF
Zápach nespálené nafty při startu	Zanesená tryska použitím nekvalitního paliva nebo nízké napětí na dlouhé prodlužovačce	Používejte kvalitní motorovou naftu a připojujte topidlo kabelem 3×1,5 mm²
Ventilátor běží i po přepnutí vypínače do polohy OFF	Běžný a nezbytný automatický dochlazovací cyklus spalovací komory	Nevytahujte kabel ze zásuvky – ventilátor se po ochlazení komory za cca 2–3 minuty sám vypne
Roztavení vnitřních dílů hořáku	Odpojení napájecího kabelu 230 V za plného provozu bez dochlazení	Nikdy neodpojujte běžící topidlo vytažením zástrčky ze zdi

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Výkonné mobilní infračervené naftové / olejové topidlo (sálavý ohřívač) 16 kW (230 V / 50 Hz) s termostatem a LED displejem**
Typové označení / Model:	**GE1222_G80431** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Výkonné mobilní infračervené naftové / olejové topidlo

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 13842
- ČSN EN 60335-2-102
- Směrnice 2014/30/EU
- 2014/35/EU

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.